

Dodatok č. 1

k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/N/2010

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica
Sídlo: Nemocničná 986, 017 26 Považská Bystrica
Zastúpený: Ing. Peter Rendek, riaditeľ NsP
IČO: 00610411
IDČ: SK 2020705038
DIČ: 2020705038
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN účtu: [REDAKOVANÉ]
Zriadená zriaďovacou listinou MZ SR číslo: 1970/1991
A/V-1 v znení Dodatku č. 1 č. T/2003/01314-1
Rozhodnutie TSK č. TSK/200704288/zdrav.-2 z 26.9.2007

(ďalej iba ako „prenajímateľ“ na jednej strane)

Nájomca:

H & K B.SANTÉE, s.r.o.
Sídlo: Slopná 90, 018 21 Dolný Lieskov
IČO: 45 297 037
DIČ: 2022939050
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu: [REDAKOVANÉ]
zastúpený/á: MUDr. Katarína Svecová, konateľka
názov a číslo povolenia:
Výpis z Obchodného registra OS Trenčín, odd. Sro vložka č. 22452/R
Rozhodnutie TSK č.: TSK/2009/07088/zdrav.-2 zo dňa 14.12.2009

(ďalej iba ako „nájomca“)

Článok II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy o nájme nebytových priestorov:

- Článok II. Účel nájmu** sa celý vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
2.1 Nájomca sa zaväzuje využívať predmet nájmu výlučne na prevádzkovanie ambulancie všeobecného lekára pre dospelých v zmysle rozhodnutia TSK č.: TSK/2009/07088/zdrav.-2 zo dňa 14.12.2009 a v zmysle Výpisu z Obchodného registra OS Trenčín, odd. Sro vložka č. 22452/R.
- Článok III. Doba nájmu** sa celý vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

Článok III

Doba a ukončenie nájmu

3.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 5 rokov, pričom nájom začína plynúť dňom 01.01.2015 a končí dňa 31.12.2019.

3.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a právnu účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa právnej úpravy platnej od 01.01.2011. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto Zmluvy v lehote do troch mesiacov od jej uzavretia platí, že k uzavretiu Zmluvy nedošlo zo zákona.

3.3 Podmienkou uzatvorenia Zmluvy je jej schválenie predsedom Trenčianskeho samosprávneho kraja. Týmto schválením nie sú dotknuté ustanovenia odseku 3.2 tohto článku zmluvy.

3.4 Nájom dojednaný na základe tejto Zmluvy sa skončí uplynutím lehoty podľa bodu 3.1.

3.5 Zmluvné vzťahy je možné ukončiť aj výpoveďou, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede.

3.6 Zmluvné vzťahy je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

3.7 Nájom zaniká aj:

- zánikom predmetu nájmu,
- zánikom nájmcu.

3.8 Prenajímateľ je oprávnený od Zmluvy jednostranne odstúpiť v prípade, ak sa nájomca dostane do omeškania s úhradou nájomného podľa čl. IV. za obdobie aspoň 2 mesiace. V takom prípade sa Zmluva zrušuje okamihom doručenia odstúpenia od Zmluvy nájomcovi.

4. Článok IV. Nájomné a úhrada nákladov za poskytované plnenia sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

Článok IV

Nájomné

4.1 Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom a nákladoch súvisiacich s nájmom vo výške 74,03 EUR ročne za 1 m² prenajímanej podlahovej plochy nebytového priestoru, čo ročne predstavuje celkovo sumu

4 393,68 EUR.

4.2 Mesačné nájomné predstavuje 1/12 ročného nájomného podľa bodu 4.1, teda sumu:

366,14 EUR.

4.3 Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné podľa bodu 4.2 vždy mesačne na účet prenajímateľa vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000510563, na základe prenajímateľom vystavenej faktúry. Splatnosť faktúry za nájomné je do 14 dní od jej doručenia nájomcovi. Pri stanovení výšky nájomného uplatňuje prenajímateľ v zmysle § 38 ods. 3 zák. č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov – „oslobodenie nájomného od DPH“.

4.4 V prípade omeškania s úhradou nájmu podľa predchádzajúcich bodov Čl. IV tejto Zmluvy je prenajímateľ oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy nájomného

za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok prenajímateľa na zákonný úrok z omeškania a náhradu škody.

4.5 Na základe tejto Zmluvy sa nájomné podľa predchádzajúcich bodov Čl. IV tejto Zmluvy dojednáva ako nájomné so stálou hodnotou. Jeho výšku je možné meniť výlučne

- a) v prípade kladného rastu indexu spotrebiteľských cien (inflácia) zverejňovaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok, prenajímateľ oznámi nájomcovi vždy k 31. januáru nasledujúceho kalendárneho roku výšku tohto rastu, a v takomto prípade sa nájomné na m² prenajatých plôch od 01.01. kalendárneho roka nasledujúceho po zverejnení indexu zvýši o takto určenú mieru inflácie, alebo
- b) ak dôjde k zmene alebo prijatiu všeobecne záväzných právnych predpisov majúcich vplyv na konečnú výšku nájomného (napr. zákon o cenách) alebo na výnos prenajímateľa dosahovaný poskytovaním nájmu (napr. zákon o dani z príjmov, zákon o dani z pridanej hodnoty) alebo k zvýšeniu cien energií (UK teplo, studená voda, elektrická energia), alebo
- c) ak o tom rozhodne príslušný orgán prenajímateľa, alebo
- d) ak sa zmení rozsah alebo kvalita poskytovaných služieb (napr. zväčšenie rozsahu prenajímanej plochy, dodatočné vybavenie prenajímaného priestoru a pod.).

4.6 Zmena výšky nájomného bude vykonaná oznámením prenajímateľa doručeným nájomcovi na adresu uvedenú v úvode tejto Zmluvy. V oznámení bude uvedená pôvodná celková výška ročného nájomného a výška pôvodnej mesačnej úhrady spolu s novou hodnotou ročného nájomného a novou výškou mesačnej úhrady nájomného. Doručením oznámenia sa toto stáva súčasťou tejto Zmluvy s platnosťou jej dodatku. Nájomca je oprávnený v prípade nesúhlasu s novo určenou výškou nájomného v lehote do 30 dní od doručenia oznámenia od Zmluvy odstúpiť, inak toto jeho právo zaniká. V prípade odstúpenia od zmluvy je nájomca povinný predmet nájmu v rovnakej lehote vypratáť a protokolárne odovzdať prenajímateľovi. Za čas od doručenia oznámenia do vypratania predmetu nájmu platí nájomca nájomné v pôvodne dojednanej výške.

5. **Článok V. Práva a povinnosti**, sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

Článok V.

Práva a povinnosti

A. Prenajímateľ:

1. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní nebytového priestoru zápis, v ktorom sa opíše najmä stav nebytového priestoru v čase jeho odovzdania nájomcovi. Zápis tvorí prílohu tejto Zmluvy.
2. Prenajímateľ je povinný umožniť nájomcovi užívať nebytový priestor za podmienok dohodnutých touto Zmlouvou a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom.
3. Prenajímateľ zabezpečuje plnenie povinností v súlade s platnými právnymi predpismi o požiarnej ochrane, bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení na predmete nájmu podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy (vykonávanie revízií elektrických rozvodov, bleskozvodov na celom predmete nájmu a hasiacich zariadení v spoločných priestoroch.).
4. Prenajímateľ je oprávnený vykonávať kontrolu stavu prenajatých priestorov a spôsobu užívania predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje takúto kontrolu umožniť kedykoľvek, keď ho o to prenajímateľ požiada.
5. Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za majetok nájomcu a ani za uskladnené zásoby.

B. Nájomca:

1. Nájomca je oprávnený nebytový priestor užívať len na účel dohodnutý touto Zmlouvou. Je

povinný prítom dodržiavať všetky povinnosti nájomcu vymedzené zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov.

2. Nájomca sa pri výkone nájomného práva zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo zákonov č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi §4, §5, §8 a vyhlášky MVSR č. 121/2002 Z.z. O požiarnej prevencii §3, §4, §5, §20 v znení neskorších predpisov. a č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci §6, §7, §9, §13, §15, §17. §21 v plnom rozsahu, ich vykonávacích vyhlášok a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov. Nájomca je povinný vybaviť si prenajaté priestory dostatočným počtom ručných hasiacich prístrojov.

3. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu tých opráv a prác, ktoré má urobiť prenajímateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti prenajímateľovi vznikla.

4. Nájomca je oprávnený bez súhlasu prenajímateľa vykonať na predmete nájmu iba drobné vnútorné úpravy, ak sa nimi nezmení odsúhlasený vzhľad a charakter objektu. Rozsiahlejšie úpravy môže vykonať po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade povolenia akýchkoľvek stavebných úprav (tak drobných ako aj rozsiahlejších), tieto vykoná výlučne na svoje náklady a nebude od prenajímateľa žiadať úhradu takto vynaložených finančných prostriedkov. Rozsah vykonaných prác na predmete nájmu sa nájomca zaväzuje oznámiť prenajímateľovi a vykonať súpis prác a dokladovať príslušné revízne správy. Po skončení nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, a to na svoje náklady. Úpravy, ktoré vykoná nájomca so súhlasom prenajímateľa a stali sa súčasťou predmetu nájmu, zostávajú vo vlastníctve prenajímateľa.

5. Nájomca nie je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť do užívania tretím osobám.

6. Za odložené veci osôb zdržujúcich sa v prenajatých priestoroch zodpovedá výhradne nájomca ako ich prevádzkovateľ.

7. V prenajatých nebytových priestoroch je nájomca povinný udržiavať čistotu a poriadok a dbať na to, aby počas nájmu nedochádzalo k poškodeniu nebytových priestorov.

8. Povinnosťou nájomcu je nahlásiť prenajímateľovi všetky zistené vzniknuté škody, zavinené alebo nezavinené nájomcom. Nájomca je zodpovedný za škody a závady, ktoré na prenajatých priestoroch vznikli jeho zavinením, zavinením jeho zamestnancov alebo iných osôb, ktoré sa v prenajímaných priestoroch zdržovali s jeho vedomím, počas celej účinnosti Zmluvy. Nájomca je povinný najneskôr do vyhotovenia zápisnice o vrátení predmetu Zmluvy odstrániť, opraviť alebo poskytnúť za tieto škody alebo závady prenajímateľovi náhradu. V prípade, že sa tak nestane, má prenajímateľ právo po predchádzajúcom upozornení nájomcu tieto škody a závady odstrániť sám a požadovať od nájomcu náhradu nákladov s tým spojených.

9. Počas trvania nájmu nie je na pevné telekomunikačné linky nájomca oprávnený pripájať akékoľvek neštandardné koncové telekomunikačné zariadenia. Pevnú telefónnu linku si nájomca môže dať zapojiť až po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa. V prípade porušenia tohto ustanovenia zodpovedá nájomca za škodu prenajímateľovi takýmto porušením spôsobenú. Rovnako je povinný uhradiť všetky sankcie, ktoré si na základe takéhoto porušenia voči prenajímateľovi uplatnili tretie osoby.

10. Nájomca nie je bez súhlasu príslušného orgánu prenajímateľa oprávnený v prenajatých priestoroch prevádzkovať akékoľvek vykurovacie spotrebiče alebo spotrebiče na prípravu teplej

úžitkovej vody.

11. V prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný v deň skončenia nájmu nebytový priestor vrátiť prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. O vrátení predmetu nájmu spíšu obe strany zápis, v ktorej sa opíše najmä stav nebytového priestoru v čase vrátenia. Ak sa nájomca odmietne na vyhotovení zápisu zúčastniť, alebo tento podpísať, vyhotoví zápis pre svoju potrebu prenajímateľ. V prípade, ak bude ukončený nájomný vzťah a nájomca ponechá hnutelné veci, ktoré mu vlastnícky patria, v prenajatých priestoroch, je prenajímateľ oprávnený tieto veci z predmetu nájmu vypratáť a na náklady nájomcu uskladniť na inom mieste.

12. Po skončení nájmu nie je prenajímateľ povinný nájomcovi poskytnúť akékoľvek náhradné priestory.

13. Poistenie predmetu nájmu si na svoje náklady zabezpečí nájomca. Nájomca je povinný si na svoje náklady poistiť aj svoj majetok nachádzajúci sa v prenajatých priestoroch, ako aj zásoby, ktoré sa budú nachádzať v prenajatých priestoroch.

14. Nájomca svojím podpisom na tejto Zmluve súhlasí s jej zverejnením v zmysle platných právnych predpisov (zák. č. 546/2010 Z.z., účinný od 1.1.2011).

15. Nájomca nie je oprávnený časť predmetu nájmu, a to prenajatú pomernú časť čakárne /spoločné priestory/ využívať na šírenie reklamy svojich produktov ani na šírenie reklamy produktov tretích osôb. Pri posudzovaní porušenia tejto povinnosti zo strany nájomcu prenajímateľ postupuje podľa zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak nájomca bude mať záujem využívať časť predmetu nájmu, a to prenajatú pomernú časť čakárne /spoločné priestory/ na šírenie reklamy svojich produktov a na šírenie reklamy produktov tretích osôb je povinný uzatvoriť s prenajímateľom zmluvu o reklame.

16. Nájomca je povinný oznámiť písomne – doručenu poštou, alebo oproti podpisu – zmenu v používaní elektrospotrebičov (množstvo/druh). V prípade, že pri kontrole sa zistí v skutočnosti väčší počet elektrospotrebičov ako je evidovaný, zaväzuje sa nájomca zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 200,00 EUR.

Článok III.

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Platnosť tohoto Dodatku č. 1. je podmienená súhlasom predsedu TSK a účinnosť je dňa 01.01.2015.
2. Tento dodatok je vyhotovený v 5-tich exemplároch, ktoré majú platnosť originálu, pričom 2 exempláre obdrží prenajímateľ, 2 exempláre zriaďovateľ a 1 exemplár nájomca.
3. Ostatné časti Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 1/N/2010 zostávajú v platnosti bezo zmeny.

V Považskej Bystrici 15.10.2014

.....
Ing. Peter Ráňdek, riaditeľ
prenajímateľ

.....
MUDr. Katarína Švecová, konateľ
nájomca



Nemocnica s poliklinikou
Nemocničná č. 986

017 01 Považská Bystrica

Váš list číslo/zo dňa

Náše číslo

TSK/2014/06740-6. zdrav.

Vybavuje/Linka

Mgr. Marietta Bečárová
032/6555155

Trenčín

26.11.2014

Vec: Schválenie Dodatku č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/N/2010

Trenčianskemu samosprávnemu kraju bola doručená Vaša požiadavka vo veci schválenia priloženého **Dodatku č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/N/2010** medzi prenajímateľom: **Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica**, Nemocničná č. 986, 017 01 Považská Bystrica a nájomcom: **H & K B.SANTÉE, s r. o.**, so sídlom Slopná 90, 018 21 Dolný Lieskov.

V zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Trenčianskeho samosprávneho kraja v platnom znení, **s c h v a ľ u j e m** nájom nebytových priestorov špecifikovaných v predmete a za podmienok uvedených v priloženom **Dodatku č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 1/N/2010**.

Schválenie predmetného dodatku je podmienkou nadobudnutia jeho platnosti.



Ing. Jaroslav Baška
predseda